



Amtsblatt

Nr. 46/2025 vom 15. November 2025

Amtliche Bekanntmachungen

Sitzung des Haupt- und Personalausschusses

Am **Mittwoch, 19.11.2025**, um **16:30 Uhr** findet im Großen Saal, Altbau, 3. OG, Rathaus Traunstein die **Sitzung des Haupt- und Personalausschusses** mit folgender Tagesordnung statt.

1. Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 15. Oktober 2025
2. Vorstellung des Sicherheitsberichts 2024 durch die Polizeiinspektion Traunstein

Sitzung des Ausschusses Finanzen und Beteiligungen

Am **Mittwoch, 19.11.2025**, um **17:30 Uhr** findet im Großen Saal, Altbau, 3. OG, Rathaus Traunstein die **Sitzung des Ausschusses für Finanzen und Beteiligungen** mit folgender Tagesordnung statt.

1. Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 02. Juli 2025
2. Verlängerung Richtlinie der Stadt Traunstein zur Förderung von gemeinnützigen Vereinen und sonstigen Institutionen in Traunstein

Sitzung des Ausschusses für Planung, Bau und Digitalisierung

Am **Donnerstag, 20.11.2025**, um **16:30 Uhr** findet im Großen Saal, Altbau, 3. OG, Rathaus Traunstein die **Sitzung des Ausschusses für Planung, Bau und Digitalisierung** mit folgender Tagesordnung statt.

1. Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 18. September 2025
2. Neubau eines Hotels mit Betriebsleiterwohnung auf dem Grundstück Fl.Nr. 791 der Gemarkung Traunstein am Bahnhofplatz in Traunstein
3. Vollzug des Baugesetzbuches (BauGB); Antrag auf Vorbescheid zur Errichtung von zwei Mehrfamilienhäusern mit Carports und Abstellräumen auf dem Grundstück Fl.Nr. 697/56 der Gemarkung Wolkersdorf in Traunstein

Sitzung des Ausschusses für Familie, Bildung und Soziales

Am **Mittwoch, 26.11.2025**, um **17:30 Uhr** findet im Großen Saal, Altbau, 3. OG, Rathaus Traunstein die **Sitzung des Ausschusses für Familie, Bildung und Soziales** mit folgender Tagesordnung statt.

1. Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 20. November 2024
2. Einblick in die laufende Arbeit des Kinder- und Jugendzentrums und der Stadtjugendpflege

Sitzung des Stadtrates

Am **Donnerstag, 27.11.2025**, um **16:30 Uhr** findet im Großen Saal, Altbau, 3. OG, Rathaus Traunstein die **Sitzung des Stadtrates** mit folgender Tagesordnung statt.

1. Bekanntgaben des Oberbürgermeisters
2. Neubau eines Lern- und Zentralgebäudes für den Campus Chiemgau
3. Erweiterung Stadtpark und Neugestaltung der Bahnhofstraße im Bereich des Stadtparks - Vorstellung Ausführungsplanung
4. Vollzug des Baugesetzbuches (BauGB); 9. Änderung des Flächennutzungsplans der Stadt Traunstein zur Ausweisung eines Sondergebietes Freiflächen-Photovoltaikanlage
5. Aufstellung eines vorhabenbezogenen Bebauungsplanes für die „Freiflächenphotovoltaikanlage Buchfeln“ auf den Grundstücken Teilflächen der Fl.Nrn. 766 T, 769 T und 765 T der Gemarkung Hochberg; Satzungsbeschluss
6. Änderung der Verordnung über das Anbringen von Anschlägen und Plakaten und über Darstellung durch Bildwerfer (Plakatierungsverordnung)
7. Neuerlass der Beitrags- und Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung (BGS-EWS) der Stadt Traunstein
8. Änderung der Hundesteuersatzung – Aufnahme neuer Steuerbefreiungen und redaktioneller Anpassungen
9. Kommunalwahl am 08.03.2026: Berufung Gemeindewahlleitung

10. Kommunalwahl am 08.03.2026: Entschädigung der Wahlhelfer
11. Neuer Grundschulstandort - Ergebnisse Machbarkeitsstudien
12. Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 25. September 2025
13. Anfragen und Wünsche - öffentlich -

Amtliche Mitteilungen

Schneelast auf Dächern - Eigenverantwortung -

Aufgrund des kommenden Winters wird im Hinblick auf die bevorstehenden Schneefälle und der damit verbundenen möglichen Problematik der Dachlasten, auf folgendes hingewiesen:

Nach der Bayerischen Bauordnung ist jeder Gebäudeeigentümer verpflichtet, sein Gebäude ordnungsgemäß zu unterhalten und die Standsicherheit zu gewährleisten. Dazu ist es unter anderem erforderlich, die Gebäude in Abhängigkeit von Art, Alter und Empfindlichkeit der Tragkonstruktion zu kontrollieren, dies gilt insbesondere für große Hallen und bei Flachdächern. Sollte dazu die erforderliche Fachkenntnis fehlen, muss der Eigentümer eine fachkundige Person beauftragen.

Wir bitten deshalb alle Gebäudeeigentümer dieser Eigenverantwortung, ganz besonders im Winter hinsichtlich der Schneelast auf den Dächern, gerecht zu werden.

Beim Schneegewicht ist zu berücksichtigen, dass die Schneehöhe auf dem Dach allein nicht entscheidend ist. Zum einen setzt und verdichtet sich der Schnee im Laufe der Zeit (Regen, Temperaturanstieg) und zum anderen kann sich je nach Wärmedämmung auf der Dachfläche unter dem Schnee eine Eisschicht bilden. Es wird deshalb empfohlen, in Zweifelsfällen das Schneegewicht zu ermitteln oder von einer sachkundigen Person (z.B. Ingenieur, Statiker, Architekt) messen zu lassen und das Dach gegebenenfalls rechtzeitig zu räumen bzw. räumen zu lassen.

Nähere Informationen zur Berechnung der Schneelast bietet das Merkblatt des Bayerischen Staatsministeriums für Wohnen, Bau und Verkehr „Der nächste Winter kommt bestimmt. Schnee auf Dächern – Tipps für Eigentümer/Verfügungsberechtigte einer baulichen Anlage“, das im Internet auf der Seite www.stmb.bayern.de über Suchbegriff „Schneelast“ – „Schneelast kann auf Dächern gefährlich werden“ aufgerufen werden kann und auch im Stadtbauamt Traunstein aufliegt.

In diesem Zusammenhang bitten wir die Eigentümer außerdem, die auf den Dächern vorhandenen Schneefangeinrichtungen zu überprüfen bzw. gegebenenfalls zu ergänzen und auch auf Eiszapfen an den Dachrinnen zu achten und diese rechtzeitig zu entfernen, um eine Gefährdung der Fußgänger zu vermeiden.

Nachrichten

Termine und Veranstaltungen

Wochenprogramm vom 15.11.2025 bis 22.11.2025

Samstag, 15.11.2025

- | | |
|-------------|---|
| 7 – 13 Uhr | Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen
Ort: Stadtplatz Traunstein |
| 13 – 17 Uhr | Traunsteiner Ski-Basar – Warenannahme (Ski-Club Traunsteins & DJK Kammer)
Ort: Landkreissporthalle, Wasserburger Straße 38 |
| 13 – 17 Uhr | Stark und achtsam durch die Winterzeit
Infos und Anmeldung unter 0861 909716612 oder info@vhs-traunstein.de .
Ort: vhs-Seminarzentrum 38, 1. OG, Raum 102, Stadtplatz 38 |
| 14 – 18 Uhr | Friedenschor
Unter der Leitung von Amithra H. Reithmaier.
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1 |
| 14 – 17 Uhr | Reparaturcafe Traunstein
Kompetente Ansprechpartnerinnen und Ansprechpartner des Reparaturteams stehen bereit, um bei einer Tasse Kaffee und einem Stück Kuchen gemeinsam mit den Gästen Lösungen für defekte Gegenstände zu finden, die sonst entsorgt würden. Geräteannahme bis 16 Uhr!
Ort: Lehmhaus am Campus St. Michael, Vonfichtstraße 1a |

15 – 16.30 Uhr	Campus-Tour Ein Streifzug durch das Campus-Gelände und das neue Lehmhaus. Ort: Campus St. Michael, Vonfichtstraße 1
16.45 Uhr	Gedenkfeier KSK Siegsdorf Ort: Kriegsgräberstätte Hohes Kreuz Traunstein
19 Uhr	Heimspiel SBC Handball Herren Bezirksliga 2 SBC Traunstein gegen TSV Brannenburg Ort: Landkreissporthalle, Wasserburger Straße 38
19 – 20.30 Uhr	Schwungvoll in den Wandel Chi (Qi) Coaching im Lebensflow und Erzählkunst. Auf Spendenbasis. Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1
19 – 21 Uhr	Der EDEN Pilgerweg - ein Hoffnungsweg für Mensch und Erde Impressionen und Visionen zum EDEN Pilgerweg. Anmeldung unter www.campus-stmichael.de/veranstaltungen . Ort: Campus St. Michael, Vonfichtstraße 1
20 Uhr	Theater „Immer wieder samstags“ Karten unter 0157 57245400 oder an der Abendkasse erhältlich. Ort: Gasthaus zur Post Kammer, Pallinger Str. 1
20 Uhr	Al Dente Völlig losgelöst - A cappella durch All mit Al Dente. Ort: NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12

Sonntag, 16.11.2025	
8 – 13.30 Uhr	Traunsteiner Ski-Basar - Verkauf (Ski-Club Traunsteins & DJK Kammer) Ort: Landkreissporthalle, Wasserburger Straße 38
14.30 – 18.15 Uhr	„Forró no domingo“ im O.R.T Freies Tanzen für alle. Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1
19 – 20 Uhr	Konzertstunde Konzert mit dem Ensemble Accordial-Werk von Klassik bis Moderne - Solist Jose Pedro Mesquita. Ort: Evangelische Auferstehungskirche Traunstein, Martin-Luther-Platz 6
20 Uhr	Eisi Gulp - Tagebuch eines Komikers AUSVERKAUFT Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstraße 10+12

Montag, 17.11.2025	
15 – 17 Uhr	Malkurs im Vereinshaus Traunstein Anmeldung erforderlich unter 0171 1915828 oder info@studio-kreativ.de . Ort: Atelier Studio Kreativ - Vereinshaus Traunstein, Traunerstraße 1
18 Uhr	Jazzy Monday After-Work-Event mit Nasos Koutifarís (Piano), Maximilian Schmid (Kontrabass) und Gästen - Eintritt 5 € Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstraße 10+12
19 – 21 Uhr	Tanzkurs „VeroDance“ In unseren Kursen vermitteln wir verschiedene Tanzstile wie Discofox, Salsa und viele weitere Tanzbewegungen. Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1

Dienstag, 18.11.2025	
10 – 12 Uhr	Offene Sprechstunde der EUTB Ergänzenden unabhängigen Teilhabeberatung Offene, kostenlose Sprechstunde für Menschen mit Behinderung und ihre Angehörigen. Ort: Büro der Ergänzenden und Unabhängigen Teilhabeberatung, Maximilianstraße 33
18 – 21 Uhr	Gemeinsam kochen - gemeinsam essen Herbst- und Wintergemüse: Das Richtige in der kalten Jahreszeit. Anmeldung bis unter www.campus-stmichael.de/veranstaltungen . Ort: Campus St. Michael, Vonfichtstraße 1
18 – 19 Uhr	Kostenloser Flamencokurs für Mädchen ab 14 Jahren Der Kurs ist für alle jungen Frauen zwischen 14 und 21 Jahren. Ort: Kinder- und Jugendzentrum TS Chill Ecke, Haywards-Heath-Weg 1

Mittwoch, 19.11.2025	
7 – 13 Uhr	Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen Ort: Stadtplatz Traunstein
11 Uhr	Kälbermarkt des Rinderzuchtverbands Ort: Chiemgauhalle, Siegsdorfer Straße 1
16 – 19 Uhr	Spezialverkostung mit Brauereiführung - Voranmeldung notwendig Buchung über www.hb-ts.de/brauereifuehrung . Ort: Hofbräuhaus Traunstein, Hofgasse 6-11
19 – 21 Uhr	Ausstellungseröffnung ENTDECKUNGEN IN RÄUMEN DER KUNST Fotografien von Herbert Stahl. Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein 2. OG, Ludwigstraße 12
20 Uhr	Lesung - Achim Bogdahn Karten unter www.kulturforumtraunstein.de/tickets , bei der Tourist-Info Traunstein und beim Traunsteiner Tagblatt erhältlich. Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstraße 10+12
20 Uhr	Stephan Zinner Kabarettistische Lesung mit Musik. Mit seinem Programm Prachtexemplar. Ort: NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12

Donnerstag, 20.11.2025	
14 – 16 Uhr	Senioren Kaffee-Kränzchen Anmeldung erforderlich: 0861 90977180 (Frau Ulrike Hümmel). Ort: BRK-Zentrum, Gewerbepark Kaserne 13
14 – 16 Uhr	Gebrauchtkleidermarkt und vieles mehr Der Erlös geht an soziale Zwecke im Landkreis Traunstein. Ort: Brenninger Rosi, Zirnbergerstraße 15
18.30 – 20 Uhr	Unterschiedliche Hunderassen - unterschiedliche Felle! Infos und Anmeldung unter 0861 9097166-12 oder info@vhs-traunstein.de . Ort: vhs-Seminarzentrum, 1. OG, Raum 106 EDV, Stadtplatz 38
18.30 Uhr	Vortragsabend „Hormone, Zyklus und Menopause“ Ein informativer Abend über Körper, Veränderung und neue Energie in jeder Lebensphase. Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstraße 10+12
18.45 – 21.45 Uhr	GestaltZeit: Dein Atem - Schlüssel zu Entspannung und innerer Stärke Durch bewusstes Atmen Stress abbauen! Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1

20.30 – 23 Uhr	Offenes Wohnzimmer Zum Austauschen, den Feierabend mit anderen genießen, Spielen und ein kühles Getränk genießen. Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1
----------------	---

Freitag, 21.11.2025	
9 – 14 Uhr	Bauernmarkt Traunstein - Lebensqualität aus Bauernhand Ort: Stadtplatz Traunstein
16 – 17 Uhr	Puppentheater - Pettersson & Findus Die Weihnachtsgeschichte "Morgen, Findus, wird's was geben". Infos unter www.puppentheater-kunterbunt.de . Ort: Pfarrsaal St. Oswald, Bahnhofstraße 1
18.30 Uhr	1. Traunsteiner Krampuslauf Mit 27 Passen und insgesamt 550 KramperIn, Engeln und weiteren Gestalten aus dem Brauchtum. Gruppenvorstellung und Kramperl-Party am Maxplatz. Ort: Traunsteiner Innenstadt
20 Uhr	A Tribute to the Greatest Karten online unter www.kulturforumtraunstein.de/tickets , bei der Tourist-Info Traunstein und beim Traunsteiner Tagblatt erhältlich. Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstraße 10+12
20 Uhr	De Stianguhausratschn Musikkabarett „Ois is menschlich“. Ort: NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12

Samstag, 22.11.2025	
7 – 13 Uhr	Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen Ort: Stadtplatz Traunstein
9 – 16 Uhr	Augentraining für gutes Sehen Infos und Anmeldung unter 0861 9097166-12 oder info@vhs-traunstein.de . Ort: vhs in der Stadtbücherei, 2. OG, Raum 201, Haywards-Heath-Weg 1
20 Uhr	The Gregorian Voices Karten online unter www.kulturforumtraunstein.de/tickets , bei der Tourist-Info Traunstein und beim Traunsteiner Tagblatt erhältlich. Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstraße 10+12
20 Uhr	Quadrophoniker Ihr A-Cappella-Repertoire besteht aus einem Programm zum Hinhören und Hinschauen. Ort: NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12

Ausstellung

06.11. – 24.04.2026	„Flow“ und „Wenn der Tag sich selbst genügt“ Kunst im Amt: Fotos der Chiemgauer Almen von Manuela Federl und Grafik und Malerei von Clemens Büntig. Mo. – Fr.: 8 – 12 Uhr, Mo. – Do.: 13:30 – 16 Uhr Ort: Landratsamt Traunstein, Papst-Benedikt XVI.-Platz
10.11 – 16.11.2025	Gemäldeausstellung Täglich: 11 – 17 Uhr Ort: Alte Wache - Rathaus EG, Stadtplatz 39
20.11. – 21.12.2025	Entdeckungen in Räumen der Kunst Fotografien von Herbert Stahl. Mi. – Fr.: 11 – 17 Uhr, Sa. – So.: 13 – 18 Uhr Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein 2. OG, Ludwigstraße 12

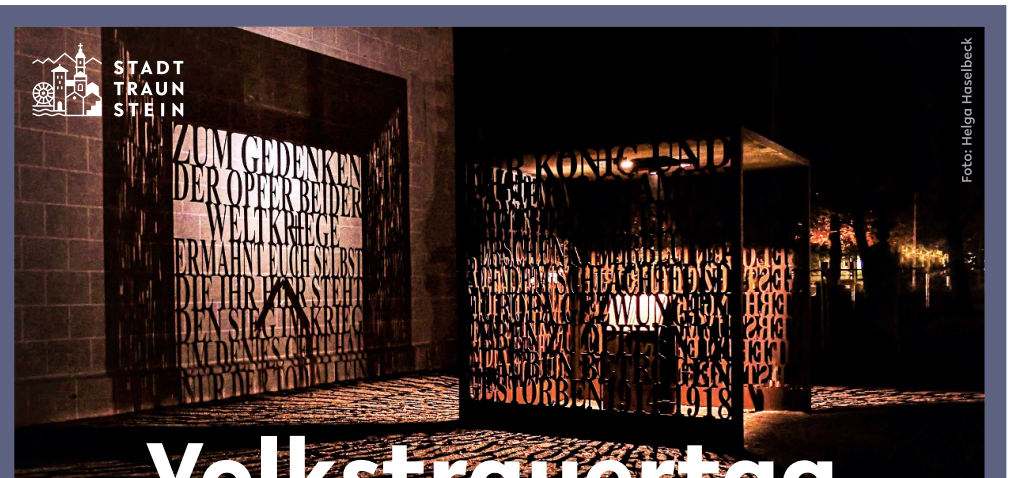
Weitere Veranstaltungen

Brauereiführung Hofbräuhaus Traunstein (Voranmeldung notwendig)

Di. + Mi. + Sa.: 11 Uhr, Di.: + Do.: 14 Uhr, Mo. + Do.: 18 Uhr

An Feiertagen findet keine Führung statt! Besichtigung der Brauerei und des Brauereimuseums mit lustigen, interessanten und historischen G'schichten.

Infos unter www.hb-ts.de/brauereifuehrung.



Volkstrauertag in Traunstein

Samstag, 15. November 2025
Gedenkfeier an der Kriegsgräberstätte „Hohes Kreuz“ um **17 Uhr**.

Sonntag, 16. November 2025
Messe in der Pfarrkirche „Johannes der Täufer“ in Kammer um **9 Uhr**, danach Gedenkfeier am Kriegerdenkmal in Kammer.
Gedenkfeier am Kriegerdenkmal im Stadtpark um **9.30 Uhr** neben der Kirche St. Georg und Katharina.
Messe in der Pfarrkirche „Mariä Verkündigung“ in Haslach um **9 Uhr**, anschließend Gedenkfeier am Kriegerdenkmal in Haslach.

Demokratie- fest

22. November 2025
von 11 – 18 Uhr



Wo? Forum Campus Chiemgau (Stadtplatz 32) | Rathaus Traunstein
Stadtmuseum Heimathaus | Gemeinschaftsraum in der Au
Alle Infos und den Zeitplan gibt's hier: www.traunstein.de/demokratiefest

1. Traunsteiner Krampuslauf

21. November 2025



Ab 18.30 Uhr
Gruppenvorstellung am Maxplatz
Kramperl-Party am Maxplatz

Strecke: Maxstraße – Maxplatz (Bühne) –
Bahnhofstraße – Pinerolostraße
Möglichkeit zum Fotoshooting beim Landratsamt

Lust auf Austausch mit anderen Unternehmen der Stadt Traunstein?



Einladung zum Unternehmerstammtisch

Donnerstag
20.11.2025
ab 18:30 Uhr

Café Lindl

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung via
servus@stadtmarketing-traunstein.de

Besuchen Sie uns auch auf Social Media!



@stadt_traunstein

„Voix Nouvelles“ am 29. November

Musikkollegium Traunstein spielt Konzert in der Berufsschulaula

Unter dem Titel „Voix Nouvelles“ lädt das Musikkollegium Traunstein am Freitag, 29. November, um 19:30 Uhr in die Aula der Berufsschule I (Wasserburger Straße 52) zu einem Konzert mit jungen Solisten ein.

Unter der Leitung von Augustin Spiel präsentieren Sebastian Rein, Michal Muransky und Anastasia Vasileva jeweils einen Satz aus dem Violinkonzert Nr. 2 in G-Dur von Joseph Haydn. Viktoria Stegemann ist mit Carl Maria von Webers „Andante e Rondo Ungarese“ für Viola und Orchester zu hören. Ergänzend spielt das Orchester Sätze aus Georg Friedrich Händels „Wassermusik“.

Der Eintritt ist frei.



WO GESCHICHTE
ZU HAUSE IST

GESCHLOSSEN
vom 1.11.2025 – 28.02.2026

GEÖFFNET
an den Adventswochenenden
Samstag & Sonntag 11 – 17 Uhr

Stadtmuseum Heimathaus Traunstein,
Stadtplatz 2-3

Traunstein, 14.11.2025
Große Kreisstadt Traunstein
gez.
Dr. Christian Hümmer
Oberbürgermeister
Hausanschrift: Stadtplatz 39, Traunstein
Postanschrift: Stadt Traunstein, 83276 Traunstein
Tel.: 0861 / 65-0
www.traunstein.de

Satz und Gestaltung: Große Kreisstadt Traunstein